

MT

MT

MT



IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussel 27.9.2010
KUMM(2010) 509 finali

2010/0262 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 428/2009 li jstabilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

Is-sistema tal-UE tal-Kontroll tal-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju kif stabbilita fir-Regolament 428/2009¹, tirrikjedi l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni tal-oġġetti b'użu doppju² elenkati fl-Anness tar-Regolament.

Id-deċizjonijiet biex tiġi kkontrollata l-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju jittiehdu b'kunsens fis-sistemi internazzjonali ta' kontroll tal-esportazzjonijiet (il-Grupp Awstralja (AG) għal oġġetti bijoloġiċi u kimiċi; Il-Grupp ta' Fornituri Nukleari (NSG) għal oġġetti nukleari ċivili, ir-Regim ta' Kontroll tat-Teknoloġija tal-Missili (MTCR) u l-Ftehim ta' Wassenaar (WA) għall-armi konvenzjonali u l-oġġetti u t-teknoloġiji b'użu doppju). Dawn id-deċizjonijiet jittiehdu biex jillimitaw ir-riskju li jintużaw oġġetti b'użu doppju sensittivi għal finijiet militari u/jew fi programmi ta' proliferazzjoni. Sabiex dawn il-kontrolli jkunu kemm jista' jkun effettivi, ir-regimi internazzjonali għall-kontroll tal-esportazzjonijiet ilaqqgħu flimkien il-fornituri ewlenin tal-oġġetti b'użu doppju. Billi jaqblu li jikkontrollaw il-kummerċ f'oġġetti speċifiċi, dawn il-fornituri jaħdmu flimkien b'mod effettiv biex jillimitaw ir-riskju ta' proliferazzjoni, filwaqt li jiżguraw li l-kummerċ legittimu ma jiġix imxekkel.

Il-progress teknoloġiku fid-dinja tal-lum ifisser li hemm htieġa li l-lista ta' oġġetti kontrollati tkun aġġornata regolarment. L-Artikolu 15 tar-Regolament 428/2009 jspeċifika li "Il-listi ta' oġġetti b'użu doppju mnizzla fl-Anness I għandhom ikunu aġġornati f'konformità mal-obbligi u l-impenji rilevanti, u kwalunkwe modifika tagħhom, li l-Istati Membri aċċettaw bhala membri tar-regimi internazzjonali rilevanti ta' nonproliferazzjoni u l-arrangamenti rilevanti għall-kontroll tal-esportazzjoni, jew bir-ratifika tat-trattati internazzjonali rilevanti".

L-aħhar aġġornament tal-Anness I tar-Regolament sar fl-okkażjoni tal-adozzjoni tar-Regolament 428/2009 fil-5 ta' Mejju 2009. Sa minn dan iż-żmien, ir-regimi internazzjonali kollha għall-kontroll tal-esportazzjonijiet hađu deċizjonijiet biex jimmodifikaw u jaġġornaw il-listi ta' kontroll tagħhom. Għaldaqstant, jinhtieġ li jsiru l-modifikazzjonijiet neċessarji fl-Anness I. Dawn il-modifikazzjonijiet se jiżguraw li l-impenji meħuda mill-Istati Membri tal-UE fir-regimi, jiġu applikati b'mod sħiħ madwar l-UE kollha u li l-esportaturi tal-UE jkollhom iċ-ċertezza legali rigward liema oġġetti jirrikjedu liċenzji tal-esportazzjoni.

Sabiex jiġi ffaċilitat il-proċess ta' teħid tad-deċizjonijiet, hawn taħt hawn sommarju dettaljat tal-bidliet meħtieġa. Għall-fini ta' ċarezza u faċilità tal-użu tal-Anness I, il-Kummissjoni qed tipproponi li tissostitwixxi l-Anness I kollu b'test ġdid li jinkorpora t-tibdil deskritt hawn taħt.

Modifikazzjonijiet tad-definizzjonijiet u n-nota ġenerali

Definizzjoni u Nota Ġenerali	Reġim	Natura tal-bidla
-------------------------------------	--------------	-------------------------

¹ IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jstabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju

² Oġġetti b'użu doppju huma definiti fir-Regolament 428/2009 bhala "oġġetti, inklużi s-software u t-teknoloġija, li jistgħu jintużaw kemm għal skopijiet ċivili u daww militari, u għandhom jinkludu l-merkanzija kollha li tista' tintuża kemm għal użu mhux splussiv kemm għal assistenza fi kwalunkwe mod fil-manifattura ta' armi nukleari jew mezzi splussivi nukleari oħrajn".

Nota Ġenerali 4.	AG	Nota miżjuda għan-numru CAS
Kumpensi kollha disponibbli	WA	Definizzjoni emendata
CE	WA	Definizzjoni mhassra
Ingenji tal-ajru ċivili	WA	Emenda tar-Referenza għall-Kategorija
Element kompjutazzjonali	WA	Definizzjoni mhassra
Temperatura kritika	WA	Emenda tar-Referenza għall-Kategorija
Rata ta' trasferiment diġitali	WA	Emenda tar-Referenza għall-Kategorija
Għażla tar-rotta adattiva dinamika	WA	Definizzjoni mhassra
Materjali enerġetiċi	WA	Definizzjoni ġdida
Sistemi FADEC	WA	Definizzjoni ġdida
FADEC	WA	Definizzjoni mhassra
Materjali fibrużi jew bil-filamenti	WA	Emenda tar-Referenza għall-Kategorija
Matriċi fuq il-pjan fokali	WA	Emenda tar-Referenza għall-Kategorija
Kontroll diġitali tal-mutur b'awtorità sħiħa	WA	Definizzjoni mhassra
Ċellula tal-fjuwil	WA	Definizzjoni ġdida
Kompjuter ibridu	WA	Definizzjoni mhassra
Sensuri tar-radar interkonnessi	WA	Definizzjoni mhassra
Laser	WA	Nota Bene emendata
Durata tal-laser	WA	Emenda tar-Referenza għall-Kategorija
Karta intelliġenti personalizzata	WA	Definizzjoni mhassra
Facilitajiet tal-produzzjoni	MTCR	Definizzjoni emendata
Laser Q-switched	WA	Definizzjoni mhassra
Proċessar f'hin reali	WA	Emenda tar-Referenza għall-Kategorija
Kodiċi tas-sors	WA	Emenda tar-Referenza għall-Kategorija
Kwalifikat għall-użu spazjali	WA	Emenda tar-Referenza għall-Kategorija

Superkonduttiv	WA	Emenda tar-Referenza għall-Kategorija
----------------	----	---------------------------------------

Modifikazzjonijiet tal-oġġetti fil-kategoriji 1-9

Kategorija 1		
1A001.b.	WA	Emenda tas-subentrata għall-komponenti dwar komposti fluworuati
1A002 <i>Nota 1</i>	WA	Emenda tan-Nota 1 tal-entrata ta' kontroll dwar strutturi kompoziti
1A007	Edizzjoni	Emenda tal-entrata ta' kontroll biex jiġu definiti materjali enerġetici
1B001, a., b. & <i>Nota Teknika</i>	WA	Emenda tal-entrata u tas-subentrati ta' kontroll dwar it-tagħmir għall-produzzjoni ta' materjali kompoziti; Nota Teknika ġdida miżjuda
1B001.g.	WA	Subentrata ġdida miżjuda għall-magni għat-tqeghid ta' kejbils tal-fibra
1C002.b.	WA	Emenda tas-subentrata għal-liegi tal-metall magħmula mit-trab jew materjal partikulat
1C006.c.1.	WA	Numru CAS miżjud fis-subentrata dwar id-dibromotetrafluworoetan
1C007.f.1.	WA	Numru CAS miżjud fis-subentrata dwar l-ossidu tal-aluminju
1C008.b.1.a.	WA	Numru CAS miżjud fis-subentrata dwar ċerti kopolimeri kristalli likwidi termoplastici
1C008.b.2.a., b. & c.	WA	Numru CAS miżjud fis-subentrata dwar ċerti kopolimeri kristalli likwidi termoplastici
1C010, a. & c.	WA	Emenda tal-entrata u tas-subentrati ta' kontroll dwar materjal fibruż u filamentari.
1C010.b. & <i>Nota</i>	WA	Emenda tas-subentrata u l-parametri għal materjal filamentari u tal-fibri tal-karbonju; Nota emendata u żviluppata
1C010.e., <i>Nota 1 & 2, & Nota Teknika</i>	WA	Riformulazzjoni tas-subentrata dwar il-preimpregnati inklużi Noti ġodda u Nota Teknika
1C011.c.	WA	Numru CAS miżjud fis-subentrata dwar in-nitrat tal-gwanidin
1C111.a.4.k.	MTCR	Numru CAS miżjud fis-subentrata dwar id-diidrazina tal-aċidu diimmido-ossaliku
1C111.a.4.n.	MTCR	Numru CAS miżjud fis-subentrata dwar id-diperklorat tal-idrazinju

1C111.a.5, 5.a., 5.b., <i>Nota & Nota Teknika</i>	MTCR	Subentrata ġdida dwar materjal b'densità ta' energija gholja inkluża n-Nota u n-Nota Teknika
1C111.c.6.h.	MTCR	Numru CAS miżjud fis-subentrata dwar id-dietil ferroċen
1C111.c.6.o. <i>Nota</i>	MTCR	Nota ġdida ta' dekontroll għal ċerti derivattivi tal-ferroċen
1C117, a., b., c. & <i>Nota Teknika</i>	MTCR	Riformulazzjoni tal-entrata ta' kontroll dwar materjal tat-tungstenu u l-molibdenu Nota Teknika ġdida miżjuda
1C226	MTCR	Emenda tal-entrata ta' kontroll minhabba l-emenda fl-entrata 1C117
1C351	AG	Subentrata dwar il-virus tal-ġidri abjad imħassra
1E002.c.1.c.1.	WA	Numru CAS miżjud fis-subentrata dwar iż-żirkonja

Kategorija 2		
2B006.a. & <i>Nota Teknika</i>	WA	Emenda tas-subentrata dwar Magni tal-Kejl tal-Koordinat u nota Teknika ġdida miżjuda
2B206.a. & <i>Nota Teknika</i>	NSG	Emenda tas-subentrata dwar Magni tal-Kejl tal-Koordinat; Nota Teknika 1 imħassra; Nota Teknika 2 tingħata isem mill-ġdid
2B350.a., b., c., d., e., f., h., i., j. & <i>Nota Teknika 2</i>	AG	Definizzjoni lokali ta' liegi miżjuda mas-subentrati dwar tagħmir ta' manifattura tal-kimiċi rezistenti għall-korrużjoni u Nota Teknika ġdida miżjuda dwar il-liegi.
2B350.g.8. & <i>Nota Teknika</i>	AG & Edizzjoni	Nota teknika miżjuda dwar id-daqs nominali ta' valv u tibdil editorjali żgħir fis-subentrata
2B351	AG 2008	Emenda tal-entrata ta' kontroll dwar sistemi ta' monitoraġġ ta' gass tossiku.
2E003.f. <i>Nota N.B.</i>	Edizzjoni	Żieda ta' N.B. nieqsa dwar it-Tabella Metodi ta' Depożizzjoni.

Kategorija 3		
3A001.b.8.b.	WA	Subentrata emendata.
3A001.b.11. & <i>N.B.</i>	WA	Subentrata ġdida għal assemblaġġi ta' sintetizzaturi tal-frekwenza; Nota Bene ġdida.
3A002.b.	WA	Subentrata mħassra u kontroll imressaq għal 3A001.b.11.

3A002.e., 1., & 2.	WA	Emenda tas-subentrata dwar l-analizzaturi tan-netwerks biex tinkludi 2 subparagrafi ġodda.
3A228.c.	Edizzjoni	Emenda tas-subentrata dwar apparat tal-iswiċċjar biex tevita kopertura doppja.
3B001.c.1. & 2.	WA	Emenda tas-subentrata dwar tagħmir ta' inċiżjoni fix-xott anisotropiku bil-plażma biex tinkludi 2 subparagrafi ġodda.
3B001.e., <i>Nota & Nota Teknika</i>	WA	Subentrata dwar sistema li timmanipula fetet b'karika awtomatika u n-Nota relata emendati u Nota Teknika ġdida mizjuda.

Kategorija 4		
4A001.b.	WA	Subentrata mhassra dwar kompjuters b'funzjonijiet tas-sigurtà tal-informazzjoni Il-kontrolli issa jinsabu fil-Kategorija 5 Parti 2.
4A003.b.	WA	Emenda tal-parametru APP għas-subentrata dwar kompjuters diġitali
4A003.g.	WA	Emenda tas-subentrata dwar tagħmir li jippermetti l-aggregazzjoni tar-rendiment tal-kompjuters diġitali.
4D Nota	WA	Nota emendata
4D001.b.1.	WA	Emenda tal-parametru fis-subentrata dwar is-softwer għal kompjuters diġitali.
4D003	WA	Subentrata tal-kontroll imhassra. Il-kontrolli issa jinsabu fil-Kategorija 5 Parti 2.
4E001.b.1.	WA	Emenda tal-parametru fis-subentrata dwar it-teknoloġija għal kompjuters diġitali.

Kategorija 5 Parti 1		
Kategorija 5 Parti 1 <i>Nota 1 N.B.</i>	WA	Nota Bene ġdida mizjuda għal tagħmir ta' telekomunikazzjonijiet bil-laser.
5B001.b.1. Nota Teknika	WA	Subentrata u Nota Teknika mhassra dwar ċertu tagħmir li juża metodi diġitali.
5B001.b.3.	WA	Subentrata mhassra dwar ċertu tagħmir li juża swiċċjar ottiku.
5D001.d.1.	WA	Subentrata mhassra dwar ċertu softwer għal tagħmir li juża metodi diġitali.

5D001.d.3.	WA	Subentrata mhassra dwar certu softwer ghal tagħmir li juża swiċċjar ottiku.
5E001.c.1. & Nota Teknika	WA	Emenda tal-parametru fis-subentrata dwar certa teknoloġija ghal tagħmir li juża metodi diġitali u emenda tan-Nota Teknika.
5E001.c.3.	WA	Emenda tas-subentrata dwar certa teknoloġija ghal tagħmir li juża swiċċjar ottiku.
Kategorija 5 Parti 2		
Kategorija 5 Parti 2 Nota 4	WA	Nota ġdida ta' dekontroll ghal certu tagħmir li juża l-kriptografija.
5A002.a. & N.B.	WA	Is-subentrata dwar oġġetti li jiżguraw is-sigurtà tal-informazzjoni u n-Nota Bene emendati.
5A002.a. Nota a. & Nota Teknika		Nota a. emendata u Nota Teknika ġdida miżjuda.
5A002.a. Note b.	WA	Nota b. imhassra li l-kontenut tagħha issa hu kopert min-Nota 4 ġdida.
5A002.a. Nota c.	WA	Nota c. imhassra li l-kontenut tagħha issa hu kopert min-Nota 4 ġdida.
5A002.a. Nota h.	WA	Nota h. imhassra li l-kontenut tagħha issa hu kopert min-Nota 4.

Kategorija 6		
6A001.a.1.a.	WA	Emenda tas-subentrata dwar sistemi ta' stħarrig batimetriku.
6A001.a.1.a.2.	WA	Subparagrafu emendat.
6A001.a.1.d., d.1., & d.2.	WA	Emenda tas-subentrata u s-subparagrafi dwar certi sistemi akustiċi.
6A001.a.1.e., N.B & Nota Teknika	WA	Subentrata ġdida dwar sonars individwali attivi, inkluża n-Nota Bene u n-Nota Teknika.
6A002.c.2	WA	Emenda tas-subentrata dwar tagħmir għall-immagini ta' viżjoni diretta.
6A003 N.B.	WA	Nota Bene emendata għal
6A003.b.2. Nota:	WA	Nota ġdida ta' dekontroll miżjuda mas-subentrata dwar kameras tal-iskennjar.

6A003.b.4.	Edizzjoni	Emenda editorjali fis-subentrata dwar kameras tal-immagini
6A003.b.4. <i>Nota:</i>	Edizzjoni	Emenda editorjali fin-Nota dwar kameras tal-immagini.
6A003.b.4.c., <i>Nota 4.c.</i>	WA	Subparagrafu ġdid mizjud man-Nota ta' dekontroll.
6A005.d.1. Noti Tekniċi 1., 2. & 3.	WA	Emenda tan-Nota Teknika mas-subentrata dwar lasers semikondutturi biex tinkludi 2 Noti Tekniċi ġodda.
6A005.d.1.b.1.	WA	Emenda tal-parametru fis-subentrata dwar lasers semikondutturi individwali b'modalità trasversali multipli.
6A005.d.1.c.	WA	Is-subentrata dwar arrangamenti individwali ta' lasers semikondutturi emendata għal żbarri u parametru emendat.
6A005.d.1.d., d.1., d.2., d.3., d.4. & <i>Nota Teknika</i>	WA	Riformulazzjoni dwar is-subentrata dwar saffi ta' arrangamenti semikondutturi u tinkludi 4 subparagrafi ġodda u Nota Teknika.
6A005.d.1.e. & <i>Noti</i>	WA	Subentrata ġdida dwar saffi ta' arrangamenti semikondutturi li tinkludi 2 subparagrafi ġodda u 3 Noti ġodda.
6A008 & <i>Nota</i>	WA	Emenda tan-Nota ta' dekontroll biex tinkludi ċertu radar ta' approċċ ta' preċiżjoni.
6A008.e.	WA	Emenda tas-subentrata dwar radars li jinkorporaw antenni b'arrangament orjentabbli elettronikament.
6A008.f.	WA	Thassir tan-nota mas-subentrata dwar radar li jista' jiddeterminna l-ġholi ta' bersalli nonkoperattivi.
6A008.1.4.	WA	Emenda tas-subparagrafu dwar radar li għandu sottosistemi għall-iproċessar tad-dejta.
6C004.b.1., 2. & 3.	WA	Numri CAS mizjuda mas-subparametri għal materjal elettroottiku.
6C004.e.	WA	Numri CAS mizjuda mas-subentrata għal materjal tal-ħgieg ottiku.
6D003.a.5.	WA	Subentrata ġdida dwar ċertu softwer għad-detezzjoni tal-ghaddasa jew l-ghawwiema.
6D003.h.1.	WA	Riformulazzjoni tas-subentrata dwar softwer għall-Kontroll tat-Traffiku tal-Ajru biex tinkludi ż-2 subparagrafi.

Kategorija 7		
7A005, a., b., <i>Nota & Nota Teknika</i>	WA	Riformulazzjoni tal-entrata dwar sistemi globali ta' navigazzjoni bis-satellita li tinkludi Nota ġdida u Nota Teknika
7A101 <i>Nota</i>	MTCR	Emenda tan-Nota dwar aċċelleraturi lineari.

7B001 <i>Nota Teknika 2</i>	WA	Nota Teknika emendata
7D003.b.2.	WA	Emenda tas-subentrata dwar softwer għal dejta ta' referenza GNSS
7E004.b.6. <i>N.B</i>	WA	Nota Bene emendata.

Kategorija 8		
8A002.f.	WA	L-entrata ta' kontroll dwar sistemi ta' immaġini elettronika taħt l-ilma mhassra mill-Kategorija 8. Il-kontrolli issa jinsabu fil-Kategorija 6.
8A002.j.	Edizzjoni	Emenda editorjali biex tiddefinixxi Ċellula tal-fjuwil.

Kategorija 9		
9A001.a.	WA	Emenda tas-subentrata dwar turbini tal-gass aeronawtiċi biex tinkludi t-teknoloġija FADEC
9A003	WA	Emenda tal-entrata ta' kontroll dwar komponenti għal sistemi ta' propulsjoni tat-turbini tal-gass biex tinkludi t-teknoloġija FADEC
9A101	MTCR	Emenda tal-entrata ta' kontroll dwar magni turboreatturi u turbopropulsuri.
9B002	WA	Emenda tal-entrata ta' kontroll dwar ċerti sistemi tat-test għall-iżvilupp tal-magni bit-turbini tal-gass biex tinkludi t-teknoloġija FADEC
9D003	WA	Emenda tal-entrata ta' kontroll dwar softwer għal sistemi FADEC
9E003.a.9.	WA	Subentrata dwar it-teknoloġija FADEC imressqa għal 9E003.h.
9E003.h. & <i>Nota</i>	WA	Subentrata ġdida dwar it-teknoloġija FADEC li tinkludi Nota ġdida

Proposta tal-Kummissjoni

Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq jinhtieg li jiġi sostitwit l-Anness 1 tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 428/2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 207,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara l-prezentazzjoni tal-abbozz tal-att leġislativ lill-Parlamenti nazzjonali,

B'agħir skont il-proċedura leġislativa ordinarja,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju³ jirrikjedi li oġġetti b'użu doppju (inklużi softwer u teknoloġija) jkunu suġġetti għal kontroll effettiv meta jiġu esportati mill-Unjoni jew ikunu fi transitu fiha, jew jitwasslu lejn pajjiż terz bħala riżultat tas-servizzi ta' senserija pprovduti minn sensar residenti jew stabbilit fl-Unjoni.
- (2) Sabiex l-Istati Membri u l-Unjoni Ewropea jkunu jistgħu jharsu l-impenji internazzjonali tagħhom, l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009 jistabbilixxi l-lista komuni ta' oġġetti b'użu doppju u teknoloġija msemmija fl-Artikolu 3 ta' dak ir-Regolament, li jimplimenta l-kontrolli ta' oġġetti b'użu doppju li dwarhom intlaħaq ftehim internazzjonali. Dawn l-impenji ttiegħu fil-kuntest tal-partecipazzjoni fi hdan il-Grupp Awstralja, ir-Regim ta' Kontroll tat-Teknoloġija tal-Missili (MTCR), il-Grupp ta' Fornituri Nukleari (NSG), il-Ftehim ta' Wassenaar u l-Konvenzjoni dwar l-Armi Kimiċi (CWC).
- (3) L-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 428/2009 jistipula li l-Anness I għandu jiġi aġġornat b'konformità mal-obbligi u l-impenji rilevanti, u kull modifika tagħhom, li l-Istati Membri aċċettaw bħala membri tar-reġimi internazzjonali ta' nonproliferazzjoni u l-arranġamenti għall-kontroll tal-esportazzjoni, jew bir-ratifika tat-trattati internazzjonali rilevanti.

³ ĠU L 134, 29.05.2009, p. 1.

- (4) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009 għandu jiġi emendat biex iqis it-tibdil li ntlahaq ftehim dwaru fi ħdan il-Grupp Awstralja, il-Grupp ta' Fornituri Nukleari, ir-Regim ta' Kontroll tat-Teknoloġija tal-Missili u l-Ftehim ta' Wassenaar, wara l-adozzjoni ta' dak ir-Regolament.
- (5) Sabiex ikunu ffaċilitati r-referenzi għall-awtoritajiet u operaturi għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, għandha tiġi ppubblikata verżjoni aġġornata u kkonsolidata tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.
- (6) Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 428/2009 għandu jiġi emendat kif xieraq,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009 għandu jiġi sostitwit bl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tletin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fl-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President